Hoshikuzuu SCANS

Kuss Shite Yowamushi-kun

02

TOMONO KASA

SCANNER
Hoshi
TRANSLATOR
Hoshi

CLEANER
Hoshi
TYPESETTER
Gokuaa

PROOFREADER
Yoki
QUALITY CHECKER
Hoshi

You could say that I dropped all the way from heaven down to hell.
LEMME SAY THIS FIRST.
THIS DOESN'T MEAN
THAT I LIKE YOU.
I WAS JUST PENT UP LAST TIME.
WHEN I THINK ABOUT IT CALMLY, IT BECOMES A PROBLLEM.
SINCE I'M A GUY.
AND I DON'T REALLY KNOW YOU THAT WELL.
H-
HE'S RIGHT.
GLOOM
SO,

LET'S START FROM BEING FRIENDS...
But,
It feels like,
There's still a glimmer of hope there.
O-
OKAY!

キスして弱虫くん！
2
KISS SHITE YOWAMUSHI-KUN!

GLOOM
UGH... I'M TIRED TODAY.
GOOD
WO-...
Creak
DUN-NO
SAWA, WHAT'S UP WITH HIM?
BAM
HE SAID TO START FROM BEING FRIENDS,
WHAT SHOULD I DO?
I BET YOU WERE BULLY-ING HIM
!
WHY WOULD YOU THINK THAT?!
WHAT SHOULD I DO?

Ugh
BECAUSE HE'S ALWAYS BEEN AVOIDING ME.
NO ACTUALLY, IT'S BECAUSE I WAS ORIGINALLY A STALKER.
...
Sigh
ACTUALLY, UP TIL NOW,
WE HAVEN'T REALLY TALKED...
Okay, I'm off.
Bye.
HOW LONG ARE YOU PLANNING ON SITTING THERE?
LET'S GO.
SHUT
ALIGH, WHAT TO DO?
ONO.
I-
I'M GOING HOME!
THUD
THUD
GASP
HUH?
IF YOU WANNA STAY, I CAN GO FIRST.
BUT YOU SURE ABOUT THAT?

What should I do?
FUMARU KIYOSI
FIDGET
FIDGET
... MAKES ME NERVOUS.
GOING HOME TOGETHER....
I NEED TO SPEAK UP.
NGN.
WHAT A BEAUTIFUL MOON!
!
AH... THE AIR'S BECOME CLEARER ...
SINCE IT'S ALREADY DECEMBER
WHAT AM I SAYING?
OKAY?
FRET
AH.
NO...! NOT LIKE THAT.
FRET

OH YEAH. FOR HIGH SCHOOLERS, ISN'T IT ABOUT TIME FOR EXAMS?
YOU SURE YOU'LL BE FINE WORK-ING LIKE THIS?
OH YEAH ...
IF I PUT MY EFFORTS IN CLASS, I'LL GET BY.
SERI-OUS-LY?
YOU KNOW,
THAT'S SOMETHING ONLY SMART PEOPLE SAY.
ARE YOU ONE OF THEM?
IM NORMAL ...
ACTUALLY, YOU'RE RIGHT ON THE DOT. THAT'S WHY I CAN WORK...
It'll disgust you if I say it out loud.

YOU'RE NOT PART OF ANY CLUB?
OH, UH...
I USED TO PLAY VOLLEY-BALL ...
BUT I'M NOT VERY GOOD WITH EXER-CISE.
AND THEN I QUIT AFTER TWO MONTHS.
THAT WAS FAST.
THAT'S PROBA-BLY...
Haha
BECAUSE YOUR ADVISOR FORCED YOU TO JOIN!
YOU KNEW ABOUT THAT?
IT WAS HORRI-BLE.
Ah... what a relief.
We're talking normally right now.
THERE ARE TEACHERS LIKE THAT.
HE WAS AFTER ME AS SOON AS I EN-TERED SCHOOL.

just talking with Sawa-san like this
SO EVEN TALL PEOPLE HAVE THINGS THEY GOTTA WORRY ABOUT.
Actually,
HM.

makes me satisfied enough...

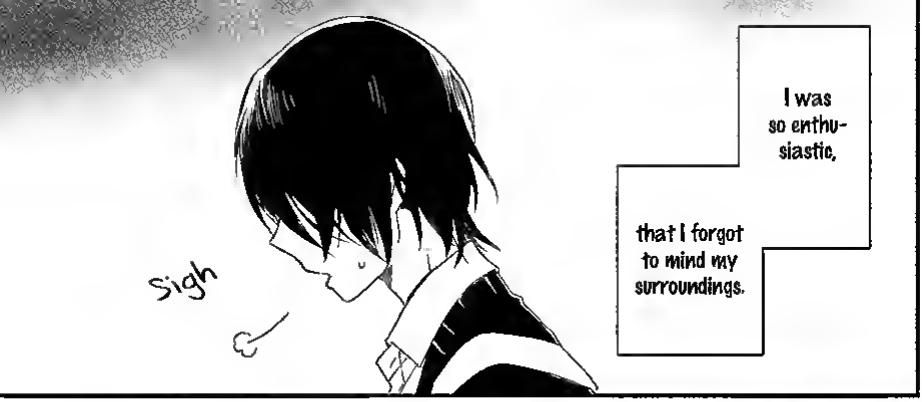
wave
SEE YOU.

See ya.
I'M THIS WAY.
OH OKAY.

SO I'M ACTUALLY STARTING AS A FRIEND...
AND HE ACTUALLY LISTENED TO MY BORING TALK.
AND HE LAUGHED TOO.
Sma ck
AL-RIGHT!
SAWA -SAN!
I gotta work hard too!

UH...
HOBBIES?
BAM
DO YOU HAVE ANY HOBBIES?
UM...
AND SOCCER,
AND FUTSAL.
STUFF LIKE AIRSOFT?
...
LIKE SLEEPING...
OH...
SINK
AND WHAT ABOUT YOU?
Indoor guy.
YOU REALLY LIKE... OUTDOOR ACTIVITIES.

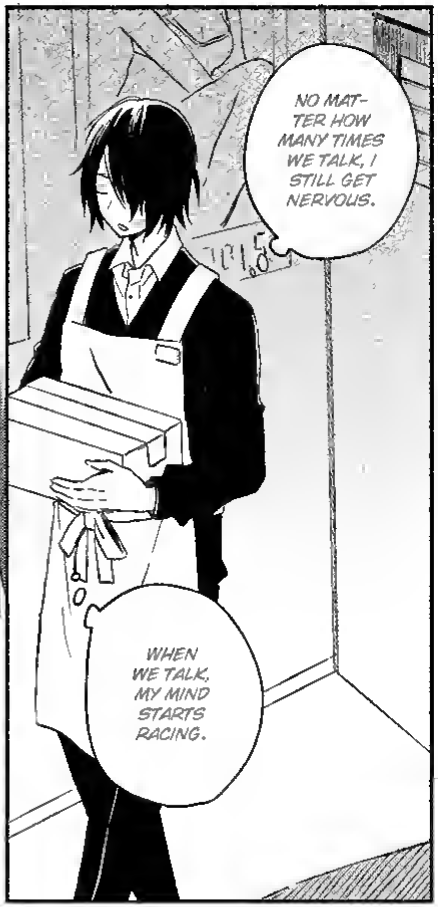
W-
WHO'S IN YOUR FAMILY...?
ANNOYED
And the day after that
And the Day After
FAVORITE MANGA?
approach
ANY FAVORITE MOVIES?
approach
NO! I GOTTA PULL MY OWN WEIGHT!
Next day
HEY, oNo!
FWIP
JUMP
WE'RE WORKING!
THAT'S PRIVATE STUFF!
Darn it.
Ah...
THE MANAGER SCOLDS!
I'LL BE THE ONE


I was so enthusiastic,
that I forgot to mind my surroundings.
Sigh

Woo Hahaha Hoo
Appear
I'VE STILL GOT A LONG WAY TO GO...
HM?

DO YOU PREFER SHORT HAIR OR LONG HAIR?

SHORT.
Hm?


NO MATTER HOW MANY TIMES WE TALK, I STILL GET NERVOUS.
WHEN WE TALK, MY MIND STARTS RACING.

Open~
HM?
WHAT ARE YOU DOING HERE?
THAT WAS FAST.
Haha
LONG HAIR MAKES THEM LOOK EMO.
DEPRESSED
OH?
...
AND YOU LOOK PALE.
YOU OKAY?
Emo
...

Emo...

G-
SWI
SH
GOOD
MORNING.
IT'S ME!
ONO!!
WHO'RE YOU?

WHY'D YOU CUT IT?
UH, UM ...
BE-CAUSE
YOU SAID LONG HAIR MAKES ME LOOK EMO...
WHAT?!
GASP
Say that?
When did I
W-
WHAT'S SO FUNNY?!

NO... THAT WAS
Short
Long
I WAS TALKING ABOUT THE MODELS IN THE MAGA-ZINES.
HUH?
HA HA
OH, BUT
BLUSH
NOT YOU.
DON'T WORRY.
HA HA

A CLEAN CUT IS GOOD FOR YOU.
IT SUITS YOU.
YEAH.
AND IT HAS ITS POSITIVE SIDE AS WELL.
THIS IS MY FIRST TIME SEEING YOU LAUGH LIKE THAT.
!
THAT SENTENCE WAS ...
OH.
SORRY, IT JUST SLIPPED OUT.
PLEASE FORGET WHAT I SAID.
...

This is hard.
WELL, IT'S FINE.
Talking normally with the guy i like.
BY THE WAY, WHAT'RE YOU DOING AFTER WORK TODAY?
WHAT?
I ASKED YOU IF YOU'RE FREE AFTER WORK TODAY.
WHAT?
ARE YOU LISTEN-ING ?!
HUH?

What.
Weee
Lemme have another!
We're already out of the shop.
There's no more beer.
Huh?

I didn't know.
That he had such a bad drinking problem.
Chug
Chug
Moreover, he got drunk off wine in a family restaurant!
Why not?

GRAB
OKAY!
HOW ABOUT WE DRINK AT MY PLACE?
BUT THAT'S VERY CUTE...
I CAN STILL DRINK
COME WITH ME.
HUH?
Whaaat?
I'm not mentally prepared f-f-for this.
SAWA-SAN'S HOUSE.

BUT ...
Zzz
FLICK
I KNEW THIS WOULD HAPPEN.
HEY. AT LEAST TAKE OFF YOUR COAT BEFORE YOUR SLEEP.
NGH?
It's like,
pant
I spent the whole day with this person right here.

...
BADUMP
GULP
I can't do this.
OKAY, THEN I'LL
HEAD OUT.
CLATTER
If I make a move here,
it'll just cause nothing but trouble for him...
!
WHAT THE HELL.

Sawa-san?
YOU'RE NOT GONNA DO THAT THING FROM LAST TIME?
NO...
WE DON'T HAVE THAT SORT OF RELATION-SHIP...
...
THEN
CLOSE
WE JUST GOTTA MAKE THAT SORT OF RELA-TIONSHIP.
...
I CAN'T!
BA
M

YOU'RE THE ONE WHO SAID FOR US TO START AS FRIENDS!
I DON'T WANT TO DESTROY IT IN ONE DRUNKEN NIGHT!
THAT'S WHY I'VE BEEN WORKING HARD TO SEE YOU AS A FRRIEND!
YOU'RE WRONG.

I'M NOT DRUNK.
YOU TOTALLY ARE!
I'M NOT.
YOU ARE!
SNAP
AND EVEN IF I WAS,
CLENCH
IF I HADN'T BEEN DRUNK,
Ah geez!
I WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO BE HONEST ABOUT MY FEELINGS!
YOU IDIOT!
Huh?

BUT IT'S STILL ON MY MIND ...
I COULDN'T TAKE IT BACK AFTER I SAID IT.
AND THEN, WELL ...
IF YOU TELL ME YOU LIKE ME,
I CAN'T HELP LIKING YOU TOO!!
Oh, I get it.

This guy
reach
YOU ARE QUITE THE AWKWARD ONE.
is the same as me.
AND AS FOR ME...
STROKE
WHEN YOU SAY THAT,
NO ...
I'M GLAD I CAN SEE ALL SIDES OF YOU.
GOT A PROBLEM WITH THAT?!
I CAN'T RESIST IT.
I HOPE YOU DON'T REGRET THIS.
Ngn

Shake
Nnh.
PANT
PANT
NO WAY IN HELL, IDIOT...
Shake
HERE I GO.
JUST RELAX.
Squelch
Nn.
Ha...
Tremble
Ungh ...
Ow ...
Tremble

THAT BOOK WAS RIGHT.
IT HURTS A LOT THE FIRST TIME.
thrust
SHOULD I TAKE IT OUT?
TURN
NO.
I'LL KICK YOU IF YOU TAKE IT OUT.
CONTINUE.
... OKAY.
Today was truly a miraculous day.

Creak
Ah.
Ngh
Jolt
And a lewd Sawa-san.
N-
Creak
Smiling, drunk, angry...
thrust
thrust
thrust
thrust
RISES
ONO.
And from now on
there'll be more
discoveries of expressions
I never knew he had.
HE'S GONNA REMEMBER LAST NIGHT, RIGHT?
CHIP
CHIP
BNDUMP
BNDUMP
ZZZ
END

Please
kiss me
yowamushi
-kun!